



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

ΑΙΟΛΟΥ 100
105 64 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

100, RUE EOLOU
GR - 105 64 ATHÈNES
GRÈCE

HELLENIC POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE

100, AIOLOU STREET
GR - 105 64 ATHENS
GREECE

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST

ÄOLOU - STRASSE 100
GR - 105 64 ATHEN
GRIECHENLAND



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«100 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ ΤΟΥ
ΣΙΚΑΓΟΥ»

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"100e ANNIVERSAIRE DU PREMIER MAI DE CHICAGO"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"10TH ANNIVERSARY OF CHICAGO'S MAY DAY SIT-DOWN
STRIKE"

GEDENKMARKENSERIE
"100 JAHRE SEIT DEM ERSTEN MAI VON CHICAGO"

ΚΛΑΣΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ
 Δρχ. 40 Το μνημείο των νεκρών της
 Πρωτομαγιάς του Σικάγου ενταγ-
 μένο σ' ελεύθερη σύνθεση

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 27x35 χιλ. σε φύλλα των 50
 τεμαχίων
 ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Β. Κωνσταντινέα
 ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
 ΕΚΤΥΠΩΣΗ : Γραφικάί Τέχναι «ΑΣΠΙΩΤΗ-
 ΕΛΚΑ» Α.Ε. ΑΘΗΝΑ
 ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 23
 Απριλίου 1986 και θα διαθέ-
 τονται από τα Ταχ/κά Γραφεία
 μέχρι και 22 Απριλίου 1987,
 εκτός αν εξαντληθούν νωρί-
 τερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση το νεοκλασικό κτί-
 ριο της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδας (Γ.Σ.Ε.Ε.)

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διαθέτονται προς 55 δραχμές ο καθένας με προδιαγραφές
 στα κατά τόπους Ταχ/κά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το
 Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100-105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15
 ημέρες από την ημέρα της κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν
 εξαντληθούν νωρίτερα.

Συμπληρώνονται φέτος 100 χρόνια από την ιστορική Πρωτο-
 μαγιά του 1886. Επίκεντρο της Πρωτομαγιάτικης αυτής λευκής
 απεργίας των αμερικάνων εργαζομένων, στην οποία πήραν μέρος
 350.000 εργάτες, ήταν το Σικάγο. Η απεργιακή κινητοποίηση αυτή
 σφραγίστηκε από τη βία, το αίμα και την αγριότητα.

Το Παγκόσμιο Σοσιαλιστικό Συνέδριο του 1889 στο Παρίσι, α-
 νακήρυξε την Πρωτομαγιά «ημέρα διεθνούς πάλης και αλληλεγ-
 γής της εργατικής τάξης» για την υπεράσπιση των δικαιωμάτων
 της, σε ανάμνηση της παράδοσης της μεγάλης απεργίας του
 1886 για το οκτάωρο.

Η Εργατική Πρωτομαγιά ξεπέρασε τους σκοπούς μιας απλής
 εργατικής εκδήλωσης και έτεινε να μεταβληθεί σε 24ωρη γενική
 απεργία σε διεθνή κλίμακα.

Αργότερα η Πρωτομαγιά πήρε το χαρακτήρα της παγκόσμιας
 ημέρας που είναι αφιερωμένη στους εργαζόμενους.

Η Εργατική Πρωτομαγιά στην Ελλάδα γιορτάστηκε για πρώτη
 φορά στο 1893 στις Σπήλες του Ολυμπίου Διός. Την ανάγνωση
 του ψηφίσματος αυτής της συγκέντρωσης από τα θεωρεία της
 Βουλής, διακόπτοντας την κανονική συνεδρίαση, πλήρωσε ο σο-
 σιαλιστής αγωνιστής Σταύρος Καλλέργης με σύλληψη, ξύλο και
 φυλάκιση.

Στην Εργατική Πρωτομαγιά του 1924 πέφτει ο πρώτος νεκρός
 έλληνας εργάτης αυτής της ημέρας, ο Σ. Παρασκευαΐδης, που
 ανοίγει τον κύκλο των θυμάτων της Πρωτομαγιάς. Στο γιορτασμό
 της Πρωτομαγιάς το 1936 στη Θεσ/νίκη, ο Ι. Μεταξάς μεθοδεύει
 τη σύγκρουση χωροφυλακής και στρατού με τους εργάτες, ανοί-
 γοντας το δρόμο για τη Δικτατορία της 4ης Αυγούστου. Νεκροί 9
 τουλάχιστον εργάτες και άλλοι 70 σοβαρά τραυματισμένοι.



Στην Εργατική Πρωτομαγιά του 1944 οι Γερμανοί κατακτητές
 εκτελούν 200 έλληνες πατριώτες στο σκοπευτήριο της Καισαρια-
 νής, σε αντίποινα για την πολεμική δράση της Εθνικής Αντίστα-
 σης.

Η ιστορία της ελληνικής Πρωτομαγιάς είναι δεμένη με σημα-
 ντικούς σταθμούς της ιστορίας της εργατικής τάξης και θυμίζει
 κορυφαίες στιγμές θυσιών και αγώνα για την υπεράσπιση των δη-
 μοκρατικών ελευθεριών του ελληνικού λαού και των κοινωνικών
 δικαιωμάτων των εργαζομένων.



| VALEUR | REPRESENTATION | QUANTITE |
|--------|---|-----------|
| Drs 40 | Le monument aux morts du Premier Mai de Chicago sur fond de composition libre | 1.000.000 |

DIMENSIONS : 27x35 mm en feuilles de 50
 timbres

DESSIN : V. Konstantinέα

PROCEDE D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)

IMPRESSION : Arts Graphiques "ASPIOTI-
 ELKA" S.A.
 ATHENES

CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en
 circulation le 23 Avril 1986 et
 seront vendus auprès des Bu-
 reaux de Poste jusqu' au 22
 Avril 1987, à moins d' épuí-
 sement anticipé.

ENVELOPPES DU PREMIER JOUR D'EMISSION

Elles représenteront le bâtiment néo-classique de la Confé-
 deration Générale du Travail de Grèce (C.G.T.G.).

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues 55 drachmes pièce dans les Bureaux de
 Poste, par souscription. Elles seront également en vente au
 Bureau Philatélique Central (Eolou 100, GR-105 64
 ATHENES) pendant 15 jours à compter de la date d' émission
 à moins d' épuisement anticipé.

Cette année marque le centenaire du Premier Mai histori-
 que de 1886. Chicago fut le centre de cette grève blanche du
 Premier Mai, des travailleurs américains, à laquelle ont parti-

cipé 350.000 ouvriers. Le mouvement de grève a été scellé par la violence, le sang et la sauvagerie.

Le Congrès Mondial Socialiste à Paris a proclamé en 1889 le Premier Mai "jour de lutte et de solidarité internationales de la classe ouvrière" pour la défense de ses droits, en souvenir de la tradition, de la grande grève de 1886, pour revendiquer les huit heures de travail.

Le Premier Mai ouvrier a dépassé les objectifs d'une simple manifestation ouvrière et en est arrivé à se transformer en une grève générale de 24 heures à échelle internationale.

Plus tard le Premier Mai a pris le caractère d'une journée mondiale consacrée aux travailleurs.

Le Premier Mai ouvrier en Grèce a été fêté pour la première fois en 1893 aux Colonnes de Zeus l'Olympien. Le fait d'annoncer la décision votée de ce rassemblement à partir des tribunes du Parlement, interrompant ainsi la séance normale, le socialiste militant Stavros Kallergis l'a payé par son arrestation, des coups et l'emprisonnement.

C'est lors du Premier Mai ouvrier de 1924 que tombe mort pour la première fois un ouvrier grec à l'occasion d'une telle journée, S. Paraskevaïdis, ouvrant le cercle des victimes du Premier Mai. A la célébration du Premier Mai de 1936 à Salonique, I. Métaxas arrange l'affrontement entre la police et l'armée contre les ouvriers, ouvrant la voie à la dictature du 4 Août. Au moins 9 ouvriers morts et autres 70 blessés graves.

Au Premier Mai de 1944, les occupants allemands exécutent 200 grecs patriotes au stand de tir de Kaisariani, en représailles pour l'activité guerrière de la Résistance Nationale.

L'Histoire du Premier Mai grec est liée à des jalons importants dans l'histoire de la classe ouvrière, et rappelle des instants suprêmes de sacrifices et de lutte pour la défense des libertés démocratiques du peuple grec et des droits sociaux des travailleurs.



| CATEGORY | REPRESENTATION | QUANTITY |
|-------------------|--|-----------|
| 40 Drs | The Memorial for the Chicago May Day Victims, incorporated in a free composition | 1,000,000 |
| DIMENSIONS | : 27×35 mm in sheets of 50. | |
| DESIGN | : B. Constantinea | |
| PRINTING METHOD | : Multicoloured Offset | |
| PRINTERS | : "ASPIOTI-ELKA" Graphic Arts, Ltd., ATHENS | |
| CIRCULATION-SALES | : This set will be issued on 23 April, 1986 and will be availa- ble at local Hellenic post of- fices through 22 April, 1987, unless previously sold out. | |

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing a drawing of the Greek General Confederation of Labour building.

SALES OF FDC'S

FDC's will be sold at a charge of 55 drachmae each and can be ordered in advance through local Hellenic post offices. They will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aiolou St., GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

1986 is the 100th anniversary of the 1886 May 1st sit-down strike. The centerpoint of this historic American workers' strike, in which nationwide 350,000 workmen took part, was Chicago. That sit-down was marked by violence, bloodshed and inhumanity.

The 1889 Worldwide Socialist Conference in Paris declared May 1st as "an international day of struggle and solidarity for the working class" in defence of their rights, and as a memorial day honouring the traditions of the great 1886 strike for an eight hour work day.

The Workers' May Day celebration went beyond the aims of a simple workman's celebration and began to be transformed into a 24 hour general strike on an international plane.

Still later, May Day took on the characteristics worldwide of a day dedicated to the working man and woman.

The Workers' May Day in Greece was first celebrated in 1893 at the ruins of the temple of Olympian Zeus. This gathering's statement was read by the socialist leader Stavros Kallerges from the gallery of the Boule, interrupting normal proceedings, and his action was paid for by his arrest, beating and imprisonment.

During the May Day celebration of 1924, the first Greek worker, S. Paraskevaides, was killed, thereby starting a cycle of May Day victims.

During the 1936 May Day celebrations in Salonika, Ioannis Metaxas organized a clash between the gendarmes and soldiers on one hand with workers on the other, thus opening the way to his dictatorship of August 4th. At least 9 workmen died and 70 others were seriously injured.

During the 1944 May Day celebrations, the German occupiers of Greece executed 200 Greek patriots at the Kessariani firing range in reprisal for the National Resistance's activities.

The history of Greek May Day celebrations is bound to important milestones in the history of the working class and draws to mind important moments of sacrifice and struggle in defence of the democratic freedoms of the Greek people and of the social rights of all workers.



| WERTE | ABBILDUNGEN | MENGEN |
|--------|--|-----------|
| Dr. 40 | Denkmal für die Toten vom ersten Mai in Chicago, im Rahmen einer freien Synthese | 1.000.000 |

FORMAT : 27 x 35 mm auf Bogen zu je 50 Stück

ENTWURF : V. Konstantinea

DRUCKMETHODE : Offset

DRUCK

: Graphische Künste "ASPIOTI-ELKA" A.E. ATHEN

UMLAUF-VERKAUF

: die Serie kommt am 23. April 1986 in Umlauf und ist bei den griechischen Postämtern bis 22. April 1987 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit einer Abbildung des neuklassischen Gebäudes der Griechischen Arbeitergewerkschaft kommt heraus.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 55 Drachmen. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Äolou-str. 100, GR-105 64 ATHEN) erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

Heuer erfüllt sich ein Jahrhundert seit dem 1. Mai 1886. Zentrum dieses Passivstreiks der amerikanischen Arbeiter am ersten Mai, an dem 350.000 Arbeiter teilnahmen, war Chicago. Diese Streikmobilmachung endete in Agression, Blut und Vandalismus.

Der internationale sozialistische Kongress 1889 in Paris erklärte den 1. Mai zum "Tag des internationalen Kampfes und der Solidarität des Proletariats" zur Verteidigung seiner Rechte, und zum Gedenken des grossen Streiks von 1886 um den Acht-Stunden-Tag.

Der proletarische 1. Mai überschritt das Ziel einer einfachen Veranstaltung der Arbeitenden und wollte sich zu einem 24 stündigen allgemeinen Streik von internationalem Ausmass auswachsen.

In der Folge erhielt der 1. Mai den Charakter eines den Arbeitenden gewidmeten internationalen Tages.

In Griechenland wurde der 1. Mai erstmals 1893 bei den Säulen des Olympischen Zeus gefeiert. Das Ablesen des Manifests dieser Versammlung von den Logen im Parlament, die normale Konferenz unterbrechend, bezahlte der Sozialist und Verfechter Stavros Kallergis mit Festnahme, Schlägen und Gefängnis.

Am ersten Mai der Arbeiter im Jahre 1924 fällt der erste griechische Arbeiter dieses Tages, S. Parskevaides, und damit beginnt die Kette der Opfer des ersten Mai. Bei der Feier des 1. Mais 1936 in Thessaloniki organisiert I. Metaxas den Zusammenstoss von Gendarmarie und Milität mit den Arbeitern, womit er den Weg zur Diktatur des 4 August freimacht. An diesem 1. Mai kam es zu mindestens 9 Toten und 70 schwer Verletzten.

Zum 1. Mai der Arbeiter 1944 erschießt die deutsche Besatzungsmacht 200 griechische Patrioten auf dem Schiessplatz von Käsariani als Vergeltungsmassnahme für die kriegerische Tätigkeit der Nationalen Widerstandsbewegung.

Die Geschichte des griechischen 1. Mai ist mit bedeutenden Stationen der Geschichte der Arbeiterklasse verbunden und erinnert an grosse Momente von Opfern und Kämpfen zur Verteidigung der demokratischen Freiheit des griechischen Volkes und den sozialen Rechten der Arbeitenden.